



Freie und Hansestadt Hamburg  
Behörde für Schule und Berufsbildung

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Schule / Name

## Sprachfeststellungsprüfung Schuljahr 2018/2019

---

Erster allgemeinbildender Schulabschluss (ESA)

Türkisch

Freitag, 3. Mai 2019, 9:00 Uhr

---

### Allgemeine Arbeitshinweise

- Trage bitte auf diesem Blatt und auf deinen Arbeitspapieren den **Namen deiner Schule** und deinen **Namen** ein.
- Kennzeichne bitte deine Entwurfsblätter (Kladde) und deine Reinschrift.

### Fachspezifische Arbeitshinweise

- Die Arbeitszeit beträgt 135 Minuten.
  - Erlaubte Hilfsmittel: keine, nur dieser Aufgabensatz
- 

### Aufgaben

- Du erhältst **vier** unterschiedliche Aufgaben.
- Überprüfe anhand der Seitenzahlen, ob du alle Unterlagen vollständig erhalten hast.
- Bearbeite alle **vier** Aufgaben.
- Wenn du möchtest, darfst du die Heftklammer entfernen. Bitte sortiere die Blätter aber vor der Abgabe wieder in die richtige Reihenfolge.
- Schreibe auf **alle Blätter deinen Namen**.

Name: \_\_\_\_\_

## Aufgabe I Leseverstehen

### I. Hilfreiche Urlaubstipps für junge Leute

#### Ödev 1:

- Önce başlıkları (1-6), sonra metin parçalarını oku (A-H).
- Her başlığa uyan bir metin parçasını bul.
- Sağ tarafa, doğru olan metin harflerini (A-H) yaz.
- Her harfi sadece bir defa kullanabilirsin.
- İki harf artmaktadır.
- Başta bir örnek verilmiştir (0).

<b>0</b>	Gençlere seyahat teklifleri	<b>Z</b>
<b>1</b>	Yerel bölgeyi keşfetmek	
<b>2</b>	Tatilde konsere gitmek	
<b>3</b>	Gidiş masraflarında tasarruf	
<b>4</b>	Evcil hayvanla yolculuk	
<b>5</b>	Su sporları tatili yapmak	
<b>6</b>	Soğuk mevsimde tatil	

#### **Örnek:**

<b>Z</b>	Gençler her zaman heyecanlı bir tatil geçirmiyor. Bu ama daha farklı olabilir. Çeşitli seyahat şirketleri gençlere yönelik tatil tekliflerine odaklanmıştır. Ama birçok dernek ve gençlik organizasyonları da gençlere enteresan turlar teklif eder.
----------	--

Name: \_\_\_\_\_

<b>A</b>	Gençler için otobüs en çok tercih edilen taşıma aracı. Birkaç seyahat şirketi gidişi uçakla da teklif ediyor ama bu seyahati daha da pahallılaştırıyor. Tasarruf ettikleri parayı gençler daha çok tatil yerinde turlar, spor etkinlikleri ya da gelecekte olan parti için kullanırlar.
<b>B</b>	Köpekler için uzun araba seyahatleri çok yorucu. Eğer başka bir imkan yok ise, o zaman bunlara dikkat edilmeli: Yeterince su hazır bulundurulmalı ama seyahat edilecek günde yemek verilmemeli. Ayrıca lütfen her iki ya da üç saatte bir mola yapın ve köpekle biraz dolaşın.
<b>C</b>	Deniz kenarında kısa tatilimizi geçirirken, tatil yerinde artık fazla etkinlikler yoktu. Aralık ayında sadece birkaç dükkan alışveriş, yemek ve dolaşmak için açıktı. Yaz aylarından bildiğimiz gibi fazla turist yoktu. Sadece birkaç bisikletçi yollarda geziniyordu ve her yerde sahile bedava gidebiliyorduk.
<b>D</b>	Yabancı dünyalara dalmak, günlük yaşamı tamamen arkada bırakmak ve çılgınca şeyler yapmak için sadece bir gün bile yeterli. Eğlence parkında çocuklar ve gençler unutamayacakları bir zaman geçirir ve yetişkinler içlerindeki çocuğu keşfeder.
<b>E</b>	Gençler sadece yeni manzaralar ve insanlar tanımak istemekle kalmaz, aynı zamanda günlük okul hayatının stresinden kurtulmak için fiziksel olarak aktif olmak isterler. Zinde kalmak ve güçlerini şarj etmek isterler. Birkaç günlük bisiklet turları, doğada geçirilen zamanı fiziksel aktivite ile birleştirmek için harika bir yoldur.
<b>F</b>	Herkes pahalı bir tatil gezisi yapamaz ya da yapmak istemez. Ancak evde geçirilen bir tatil bile uzun süre güzel bir hatıra olarak kalabilecek şekilde tasarlanabilir. Örneğin, yakın çevreye bir otobüs ya da trenle gidilebilir ve bazen belirli bir varış noktası olmadan keşif turuna çıkılabilir.
<b>G</b>	Sörf kampımız çocuklar, gençler ve yetişkinler için uygundur. Katılımcılar, seviyelerine göre uygun kurslara dahil edilecekler. Rüzgar sörf kursları öğleden öncedir. Yeni başlayanlar, sörfü temelden öğrenir. Tecrübeli sörfçüler yeni manevralarla tanışacak. En yüksek öğrenme başarısı ve eğlence bizde küçük gruplar ve tecrübeli rüzgar sörf eğitmenleri tarafından sağlanır.
<b>H</b>	Danimarka'da dinlence ve kültürü birleştiren bir plaj tatili geçirebilirsiniz. Roskilde'de 1971'den beri, yılda bir defa Kuzey Avrupa'nın en büyük müzik festivallerinden biri gerçekleştirilir. Aşağı yukarı 115 000 ziyaretçi rok, pop, metal ve elektro müzikli etkinliğe katılır. Festival gönüllüleri tarafından organize edilir ve kazancı kamuya yararlı organizasyonlara bağış edilir.

\_\_\_ / 12 P.

Name: \_\_\_\_\_

## **Aufgabe II Leseverstehen**

### **II. Klassenfahrt mit dem Fahrrad**

- **Aşağıdaki metni oku.**
- **Doğru ya da yanlış? Doğru olanı işaretle.**

#### **Sali Sommerfeld özel bir sınıf gezisi hakkında anlatıyor**

Hamburglu bir okulun 9b sınıfının planı- Bisikletle Hamburg'dan Londra'ya-.

16 gün bisiklet koltuğun üzerinden sonra, 23 öğrenci ve iki öğretmen geri döndü.

15 yaşındaki Sali Sommerfeld yaşadıklarını anlatıyor:

Biz bisikletle Fransa, Lüksemburg ve Belçika üzere İngiltere'ye gittik. 12 günde yaklaşık 850 km katettik. Bisiklet rotası üzerinde değişik kamp yerlerinde konakladık.

Londra'da dört gün daha geçirdik. Orada bir okulda konaklayabildik. Gündüzleri şehri gezdik ve en meşhur birkaç görmeye değer yerleri gezdik. Çok etkileyiciydi. Ama birkaç gün önce geçtiğimiz Brüksel'i de süper buldum. Tatil zamanımız bitince, otobüs ve trenle geri döndük. Bisikletler bize eşlik eden arabanın treylerinde geri eve taşındı.

Yoğun bir şekilde bisiklet kullanmak çok yorucuydu, özellikle ilk başta. Şansımıza bagaj için bir arabamız vardı. Ayrıca birkaç bisiklet bozuldu ve ufak tefek kazalar oldu. Bir arkadaşım kısa süre için hastaneye bile kaldırıldı.

Teknik arızaları hemen ortadan kaldırılabiliyorduk, çünkü aramızda birkaç öğrenci bisiklet hakkında bilgi sahibiydi. İngiltere'de birden yolun sağ tarafı yerine sol taraftan sürmek alışılması gereken bir durumdu. Ama hepimiz için ilginç bir tecrübeydi.

Seyahat fikri öğretmenimiz Markus Sallmann tarafından geldi. Bizi ve ebeveynlerimizi çabuk ikna edebildi. Bay Sallmann sayesinde önceki gezimiz de heyecanlıydı ve kesinlikle sıradan değildi.

Quelle: <http://www.badische-zeitung.de/freiburg/klassenfahrt-mit-dem-fahrrad-139774036.html> (letzter Zugriff: 21.01.2019)

Name: \_\_\_\_\_

		Doğru	Yanlış
<b>0</b>	<i>İngiltere'ye gidebilmek için, öğrenciler üç ülkeyi aşmalıydı.</i>	x	
<b>7</b>	İngiltere'de gençler okul dersine de katıldı.		
<b>8</b>	Sali'nin, Londra'da çekici turistik yerleri görmek için vakti vardı.		
<b>9</b>	Çantasını ve çadırı bisikletle taşıması gerektiğini, Sali yorucu buldu.		
<b>10</b>	Bir öğrencinin doktora ihtiyacı oldu.		
<b>11</b>	Arızalı bisikletler İngiltere'deki bir atölyede tamir edildi.		
<b>12</b>	Velileri Londra sınıf gezisi için ikna etmek, Bay Sallmann'ın çok vaktini aldı.		

\_\_\_ / 12 P.

Name: \_\_\_\_\_

---

## Aufgabe III Sprachmittlung

### III. Sportwoche

Bu çalışmada birebir kelime çevirisi değil, bilgilerin Türkçe`de uygun bir biçimde tüm cümleler halinde ifade edilmesi önemlidir.

Ödev III – Başarılı bir sezondan sonra, bir spor kulübü bir gezi organize eder. Gezi hakkında bir mektupla bilgilendirme yapılır. Kısa süre önce Türkiye'den Almanya'ya gelen ve spor kulübünde üye olan bir genç geziyi merak eder. Mektubu anlamadığı için, senden yardım ister.

Name: \_\_\_\_\_

## *SPORTVEREIN AMMELONA 1980 e. V.*

Ansprechpartner: Elke Meier, Fruchttaltee 20, 24219 Hamburg, Tel: 040/552343

### **Sportwoche in der Landessportschule Bad Malente vom 26. – 29.05.2019**

Liebes Mitglied,

damit die Fahrt nach Bad Malente für uns alle ein schönes Erlebnis wird, geben wir euch vor Beginn noch einige Hinweise.

Wir treffen uns am 26.05.2019 um 9.45 Uhr am Busbahnhof Ammelona. Mit einem Bus werden wir nach Bad Malente fahren und voraussichtlich am 29.05. gegen 20.00 Uhr wieder in Ammelona ankommen.

Die Unterbringung erfolgt in einem tollen Sporthotel, hauptsächlich in Dreibettzimmern. Bitte bringt eure Trainingsbekleidung und Hallenturnschuhe für die Turnhalle, angemessene Badesachen für die Schwimmhalle sowie feste Schuhe und Kleidung für draußen mit.

Bitte denkt auch an eure Rollschuhe, denn es gibt dort eine schöne Strecke zum Fahren. Ihr könnt gerne auch Skateboards oder Ähnliches mitnehmen.

Der Beitrag für die Teilnahme an der Sportwoche beträgt 130,- €. Die restlichen Kosten übernimmt der Sportverein. Der Beitrag ist sofort auf unser Konto zu überweisen.

Wir werden in dieser Woche alle viel trainieren. Wer keine Lust auf Training und Zusammensein mit anderen jungen Leuten hat, sollte lieber zu Hause bleiben. Elektronische Spiele sind während der Sportwoche nicht erlaubt. Auch Handys müssen auf den Zimmern bleiben.

Während der Sportwoche müssen alle Jugendlichen den Anweisungen der Trainer und Trainerinnen folgen. Wenn sich jemand nicht an die Regeln hält oder sich nicht am Training beteiligt, wird er oder sie nach Hause geschickt und muss abgeholt werden.

Auf dem Gelände gibt es einen kleinen Laden, in dem Getränke und belegte Brötchen gekauft werden können. Dafür ist etwas Taschengeld nötig.

Wir freuen uns auf eine schöne und erfolgreiche Fahrt.

Mit freundlichen Grüßen

Elke Meier

Nach [www.Schwimmvereinapolda.de/images/Downlad%20Dokumente/Elternbrief%20Bad%20Blankenburg.pdf](http://www.Schwimmvereinapolda.de/images/Downlad%20Dokumente/Elternbrief%20Bad%20Blankenburg.pdf)  
(letzter Zugriff 21.01.2019)

Name: \_\_\_\_\_

<b>Lütfen cevapları Türkçe yaz.</b>			
1.	Sınıf arkadaşın:	Seyahati kim organize ediyor?	1 P.
	Sen:		
2.	Sınıf arkadaşın:	Gençler nerede kalacak?	1 P.
	Sen:		
3.	Sınıf arkadaşın:	Hangi kıyafetleri yanıma almalıyım? İki tane örnek ver.	2 P.
	Sen:		
4.	Sınıf arkadaşın:	Seyahat benim için kaç paraya mal olur?	1 P.
	Sen:		
5.	Sınıf arkadaşın:	Arkadaşarımla nerede telefonla görüşebilirim?	1 P.
	Sen:		
6.	Sınıf arkadaşın:	Seyahate katılmak için neleri sevmeliyim? İki tane örnek ver.	2 P.
	Sen:		
7.	Sınıf arkadaşın:	Hangi nedenlerden dolayı eve gönderilebilirim? İki tane örnek ver.	2 P.
	Sen:		
8.	Sınıf arkadaşın:	Bulduğumuz yerde neler satın alabilirim? İki tane örnek ver.	2 P.
	Sen:		

\_\_\_ / 12 P.









Name: \_\_\_\_\_

---

## Bewertungsbogen

<b>Aufgabenteil</b>		<b>maximale Punkte</b>	<b>erreichte Punkte</b>
<b>Leseverstehen</b>	Aufgabe I	12	
	Aufgabe II	12	
<b>Sprachmittlung</b>	Aufgabe III	12	
<b>Textproduktion</b>	Inhalt	12	
	Sprache	18	
	Gesamt	30	
<b>Gesamtpunktzahl</b>		<b>66</b>	

<b>Note (schriftlich)</b> <b>1. Fachprüfer/in</b>	
<b>Note (schriftlich)</b> <b>2. Fachprüfer/in</b>	

Note: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift 1. Fachprüferin/Fachprüfer: \_\_\_\_\_

Unterschrift 2. Fachprüferin/ Fachprüfer: \_\_\_\_\_